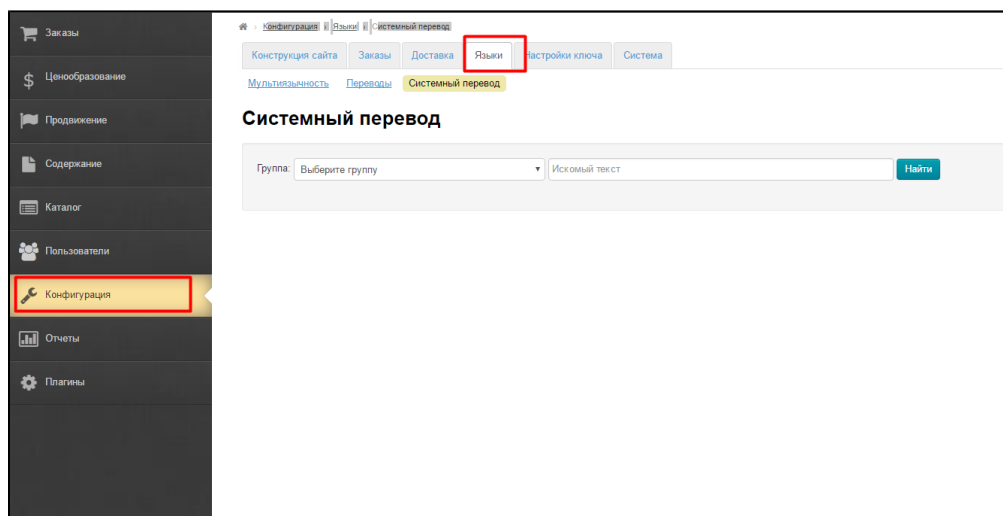


Системный перевод



- [Описание](#)
- [Перевод](#)
- [Поиск по группе слов](#)

Расположение: Конфигурация > Языки > Системный перевод

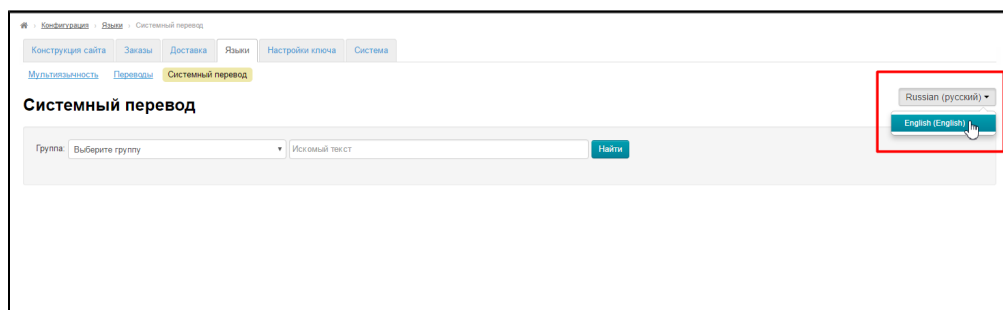


Описание

В переводе нуждаются не только товары, содержимое сайта, но и различные системные сообщения и тексты. Например: статусы заказа, авторизация, названия стран и тд. Чтобы перевод был максимально удобным, есть раздел «Системный перевод».

Здесь все возможные переводы разбиты по группам, которые можно выбрать в выпадающем списке. Кроме того, доступен поиск по тексту.

Если у вас несколько языков, доступна мультиязычность: перед тем, как заполнять переводы, переключаем язык с помощью выпадающего списка справа страницы:



Перевод

Для того, чтобы сделать перевод, выбираем группу слов:

Конфигурация > Языки > Системный перевод

Конструкция сайта Заказы Доставка Языки Настройки ключа Система

Мультиязычность Переводы Системный перевод

Системный перевод

Группа: Выберите группу

Искомый текст

Найти

В выпадающем списке смотрим необходимую группу:

Конфигурация > Языки > Системный перевод

Конструкция сайта Заказы Доставка Языки Настройки ключа Система

Мультиязычность Переводы Системный перевод

Системный перевод

Группа: Выберите группу

Искомый текст

Найти

- Выберите группу
- Название систем авторизации
- Название страны
- Название товарного провайдера
- Шаблон текста ошибки
- Статус строки заказа
- Статус заказа
- Статус посылки
- Название поискового фильтра по особенностям товара
- Название поискового фильтра по особенностям товара при включенном состоянии
- Название способа поиска товаров
- Название сортировки товаров
- Название типа транзакции по счету пользователя
- Название поискового фильтра по особенностям товара при выключенном состоянии

Если кликнуть по ней мышкой, откроется список слов для перевода:

Конфигурация > Языки > Системный перевод

Конструкция сайта Заказы Доставка Языки Настройки ключа Система

Мультиязычность Переводы Системный перевод

Системный перевод

Группа: Статус посылки

Искомый текст

Найти

Системный перевод	Мой перевод
Подготовлено	<input type="text"/>
Упаковано	<input type="text"/>
Экспортировано в систему службы доставки	<input type="text"/>
Создано	<input type="text"/>
Отправлено	<input type="text"/>

Теперь можно перевести слова, если справа в колонке «Мой перевод» значения пустые:

Конфигурация Языки Системный перевод

Конструкция сайта Заказы Доставка Языки Настройки ключа Система

Мультиязычность Переводы Системный перевод

Системный перевод

Группа: Статус посылки Искомый текст Найти

Системный перевод	Мой перевод
Подготовлено	<input type="text"/>
Упаковано	<input type="text"/>
Экспортировано в систему службы доставки	<input type="text"/>
Создано	<input type="text"/>
Отправлено	<input type="text"/>

Выбираем языковую версию, из которой будет осуществлен перевод и подставляем свой перевод:

Системный перевод	Мой перевод
Подготовлено	<input type="text"/>
Упаковано	<input type="text"/>
Экспортировано в систему службы доставки	<input type="text"/>
Создано	Сформировано
Отправлено	<input type="text"/>

Чтобы сохранить написанное, кликаем по иконке с дискеткой:

Системный перевод	Мой перевод
Подготовлено	<input type="text"/>
Упаковано	<input type="text"/>
Экспортировано в систему службы доставки	<input type="text"/>
Создано	Сформировано
Отправлено	<input type="text"/>

Сохранить

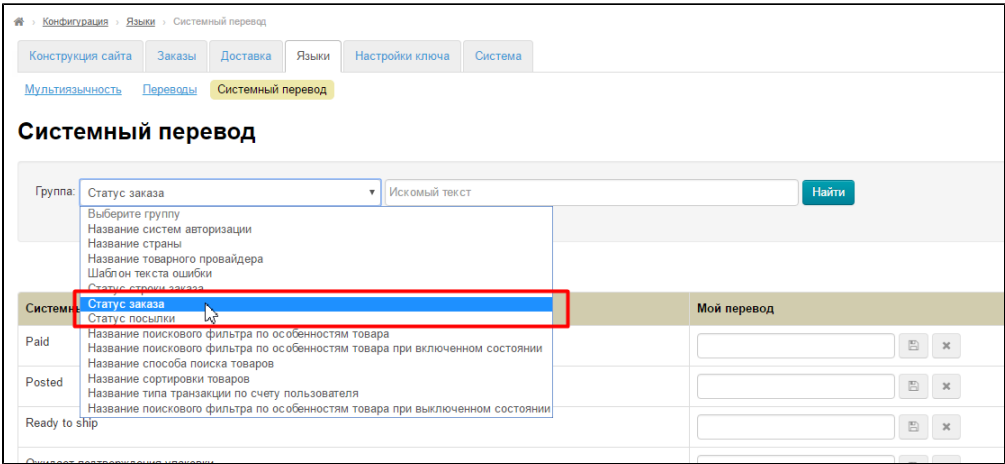
Если нужно удалить свой перевод и вернуть то, что был по умолчанию, кликаем по кнопке с крестиком:

Системный перевод	Мой перевод
Подготовлено	<input type="text"/>
Упаковано	<input type="text"/>
Экспортировано в систему службы доставки	<input type="text"/>
Создано	Сформировано
Отправлено	<input type="text"/>

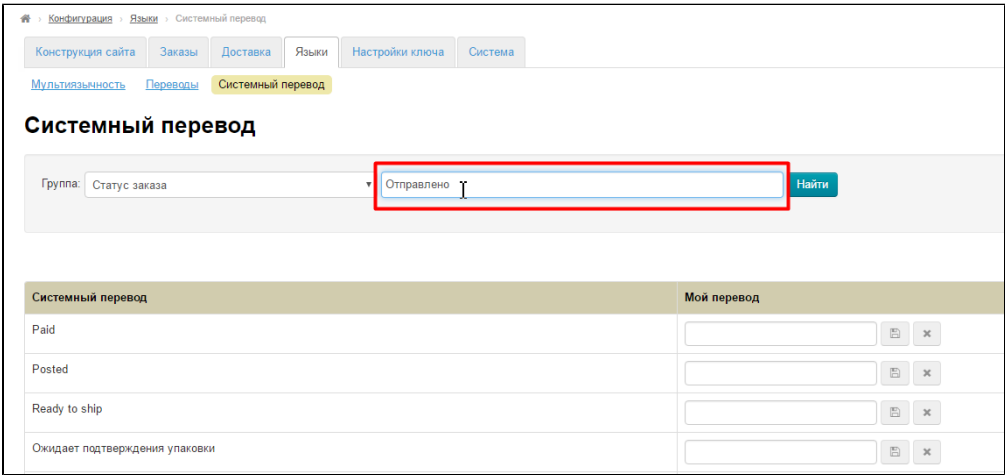
После сохранения изменения сразу появятся на сайте.

Поиск по группе слов

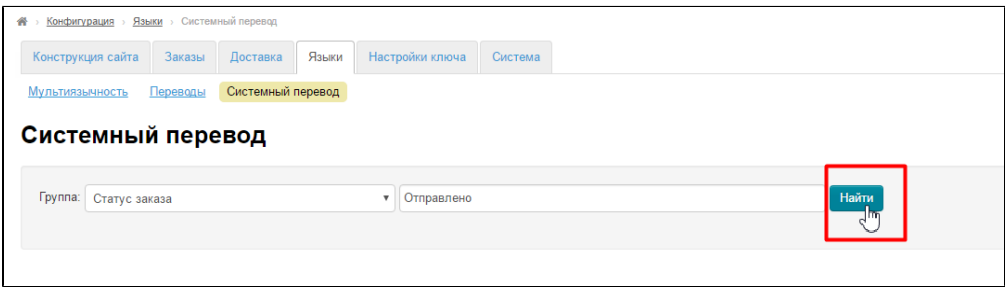
Для удобства слов по группе можно воспользоваться поиском. Выбираем группу:



Справа в окошке пишем искомое слово:



Нажимаем кнопку «Найти»:



Результат поиска:

🏠 > Конфигурация > Языки > Системный перевод

Конструкция сайта Заказы Доставка Языки Настройки ключа Система

Мультиязычность Переводы Системный перевод

Системный перевод

Группа:

Системный перевод	Мой перевод
Отправлено	<div style="border: 1px solid #ccc; height: 20px; width: 100%;"></div> <div style="border: 2px solid red; width: 100%; height: 30px; margin-top: 5px;"></div>

Теперь можно писать перевод.